

Table

Préface, par René Major.....	11
Introduction	
Solitude du voyageur.....	25
Chapitre 1 : Cosmopolitisme et altérité	
Imaginer l'étranger.....	41
Une identité voyageuse.....	63
Chapitre II: Cartes et parcours	
Dépayser — transgresser.....	81
La traversée des langues.....	87
La fin des unanimités.....	96
Chapitre III : La ville des faux-fuyants	
Aliénation et soliloque.....	123
L'étranger comme passeur.....	140
Le retour au quartier des origines.....	154
Une esthétique de rupture ambiguë.....	163
Chapitre IV : L'Amérique ossuaire	
L'exploration du territoire.....	177
Du métissage.....	196
La tentation cosmopolite.....	206
Une cartographie dérisoire.....	223
Chapitre V : La mémoire des ruines	
Les marges de la ville.....	231
Proximité et distance de l'étranger.....	242
L'impossible assimilation.....	254

Chapitre VI : L'espace des mots

Départ ou retour	271
La pulsion d'agrippement.....	282
L'écriture débridée.....	287
De l'étranger à l'étrangeté.....	293
Y a-t-il un cosmopolitisme montréalais ?.....	306
Bibliographie	323
Table onomastique.....	337